Publicity from Toyoake City , English version

とよあけ　広報とよあけ（英語版）

1 November 2026 №258

毎月市民向けに発行している「広報とよあけ」の中の記事など、外国籍の方にお知らせしたいことを翻訳して毎月発行しています。

Dedicated for foreign residents　TEL 0562-85-1031

International Exchange Festa

— *Let's connect a ring of exchange together* —

（国際交流フェスタ「みんなでつなごう交流の輪」）

Toyoake International Relations Association（TIRA）☎0562-92-4649



【Date】29 / November (Sun)　13:00-16:00
【Place】Culture Center Gallery（Bunka Kaikan）
【Target people】Anyone is welcome to join.
【Content】Music, games, performances, and more from around the world
【Charge】Free of charge　(No prior application is required. **)**
【Enquiries】From 9:00 to 15:30 on weekdays excluding Wednesdays.

◆We will hold a free consultation for foreign residents.

（外国人無料相談会）

Toyoake International Relations Association（TIRA）☎0562-92-4649

【Date】15/ November (Sun)・17/ January 2027 (Sun)・21/ March 2027 (Sun)
13:00 - 16:00（Consultation time is 30 minutes per person）
【Place】Activity Room 3, 3rd floor, South Building of "Karatto" (Kyoseikouryu Plaza)
【Target】Foreigners who live and/or work in Toyoake City（Nationality does not matter）



【Consultation content】

① Japanese visa required in the case of marriage to a foreigner or employment of a foreigner
② Permanent Residence Visa for Japan
③ Application for naturalization
④ Consultation with an administrative scrivener regarding procedures for international Marriage or an international adoption arrangement

【Application】Please call TIRA.（A free consultation is available without a prior appointment if there is availability on the day.）
※Applications are accepted from 9:00 to 15:30 on weekdays excluding Wednesdays.

Flyer for free consultation sessions for foreigners (Available in 6 languages)

◆Notice of library（図書館からのお知らせ）

Toyoake City Library　☎0562-92-4946



Starting in November,
the self-checkout machines will switch to a **barcode-scanning system.**
For more information, please check the posters in the library or ask a staff member.



Inquiries：Child Rearing Support Division

Newborn and infant medical examination（乳幼児健康診査）



Name of health check	For infants born in	Date	Other
Three Months Health Check	8 / 2026	02/ December (Wed)	* We will send a notification about the date and time and other details of the medical check-ups to eligible children. * Notifications regarding the November medical check-ups have already been sent to eligible children. However, we may unable to send the notification to those who have recently moved to Toyoake City from outside the city. * If you do not receive the notification by one week before the expected medical check-up, please contact the Child Rearing Support Division.
18 Months Health Check	5 / 2025	09/ December (Wed)	
Two Years Three Months Dental checkup	8 / 2024	08/ December (Tue)	
Three Years Health Check	11 / 2023	01/ December (Tue)	
		10/ December (Thu)	

Routine Immunization（定期予防接種）



Children：Rotavirus vaccine, pediatric pneumococcal vaccine, hepatitis B vaccine, DTaP-IPV-Hib vaccine (diphtheria, pertussis, tetanus,polio, Hib), BCG, MR, chickenpox vaccine, Japanese encephalitis vaccine, DT, human papillomavirus (HPV) vaccine

Pregnant women：Maternal RSV vaccine



※Have your child vaccinated at the appropriate time for each vaccination.

Learning Childcare information(子育て情報アラカルト)



✿Learning✿

Name	Date and Time	Place	Target people	Capacity	How to apply
Maternity Class: Special version ①Lecture only ②Lecture and hands-on cooking session	28/ November (Sat) ①10:00 – 11:30 ②10:00 – 13:30	Health Center	Pregnant women and their families	①32 people ②10 groups	Please reserve your seat via Toyoake Reservation Support by Friday, November 13.
Family Class: Parenting Information and How to Read a Book to a Baby	24/ November (Tue) 13:20 – 14:30	Kosodate Shiensenta “ Takenoko”	Pregnant women and their families	14 people	Toyoake Reservation Support ※First come, first served
Weaning Food Class (Part 1)	17/ November (Tue) ①13:10 – 13:55 ②14:30 – 15:15	Kosodate Shiensenta “ Takenoko”	Parents and children starting solid foods	①10 groups ②10 groups	
Weaning Food Class (Part 2)	16/ November (Mon) 10:15 – 11:15	Health Center	Parents and children aged 9 to 11 months starting three meals a day	10 groups	

✿Play✿

Name	Date and Time	Place	Target people
Multiple Birth Exchange Meeting (Sakuranbo no Kai)	Closed in November.	Kosodate Shiensenta “ Takenoko”	Parents and children from multiple births
Nursery school ≪Childcare room≫ (Free participation) Just come to the venue.	10 / November (Tue) 10:00 – 11:00	Aoitori・Sakae・Nanbu・Seibu	Infants and toddlers (aged 0 to preschool age) and their guardians
	17 / November (Tue) 10:00 – 11:00	Futamuradai・Yakata・Chubu	

Dedicated for foreign residents　TEL 0562-85-1031

◆Child-rearing consultation（相談窓口）*Free of charge*

	Reservations required	Date	Inquiries about	
Child consultation	—	Monday through Friday (excluding public holidays)	Child and Family Center (located within the Child Rearing Support Division)	☎0562-91-0008
Child-rearing consultation 	WEB	04/ November (Wed) 18/ November (Wed) 25 / November (Wed) 16 / December (Wed) 23 / December (Wed)	Child Rearing Support Division	☎0562-85-3950
	—	Monday through Saturday (excluding public holidays)	Kosodate Shiensenta “ Takenoko”	☎080-9275-2474

◆November is Child Abuse Prevention Awareness Month.

（11 月は児童虐待防止推進月間）　Child Rearing Support Division

Do you have any concerns about your child?

～Let’s promote parenting without physical punishment or other harmful practices.～

Physical punishment of children has been illegal since April 2020.

Q1. What is the difference between discipline and physical punishment?

Ans. Discipline means helping children develop their personality and talents so that they can lead independent lives in society. Instead of using physical punishment, we need to explain what children should do or show them how to do it in ways they can understand.

Q2. Why are physical punishment and verbal abuse wrong?

Ans. Repeated physical punishment and other forms of abuse can have various negative effects on a child’s physical and mental growth and development. This has been scientifically proven.

As you raise your children, you may feel stressed or isolated because parenting can be challenging.
Please don’t keep your worries and concerns to yourself. Feel free to talk to us.
Let’s work together to find ways to help you raise your children with peace of mind.



【Where to seek advice】
Child and Family Counseling Section, Child Rearing Support Division
☎0562-91-0008　Weekdays,9:00-17:00
Child Guidance Center Child Abuse Hotline
189 (available 24 hours a day, 365 days a year, toll-free)

All consultations are confidential. You can also seek advice anonymously.

◆Payments due this month（今月の納期限）

Credit Management Division・Insurance and Medical Care Department・Longevity Division

National health insurance tax *(Kokumin Kenko Hokenzei)* **. . . 5th term**
Medical insurance premium for senior citizens *(Koukikoureisha Iryouhokenryou)* **. . . 5th term**
Nursing care insurance premium *(Kaigo Hokenryou)* **. . . 5th term**



Payment due date : Monday, November 30

※If you pay by direct debit, please ensure your account balance is adequate by the day before the payment deadline.

◆A priority appointment system is now being tested at all service counters in the City Hall main building.

（市役所本庁舎全課で試験的に窓口優先予約実施中です！）

Plan and Policy Division



This system allows people who make an appointment in advance to receive priority service at the counter.
You can make an appointment through a simple process and reduce your waiting time at the counter.

How to make an appointment；
Please book an appointment through
"Online Services (Applications, Appointments, etc.)"
in the city's official LINE Rich Menu or via the booking site on the city's website.

the city's official LINE

Toyoake City Website



※For more information, please contact the relevant division.

◆Alert for redback spiders（セアカゴケグモに注意）



Environmental Division

Redback spiders, a designated invasive species, have been repeatedly identified in Toyoake City.
Their typical habitats are inside drainage ditches, in the gaps in drainage grates, on the undersides of ditch covers, at the bases of fences, inside flower bed blocks, and in gaps between gravestones.
Although they are generally docile and not aggressive, the females are venomous, so do not touch them with your bare hands or try to catch them.

Toyoake City Website

A fun and educational hands-on disaster prevention event

Karatake Shibafu Hiroba

Community Disaster Prevention Festival



Lots of useful information on disaster preparedness!
Let's take on challenges together, across nationalities and cultures!

Sunday,December 6,2026　*11:00-15:00*

Free admission・The event will still be held in the case of light rain.

※The event will be canceled in the case of severe weather.

【Place】 Karatake Shibafu Hiroba - Toyoake shi Futamuradai 3 choume 1
Toyoake Danchi - Keyaki Terrace 1F

Disaster Prevention and Safety Division

A disaster prevention event will also take place at Toyoake City Coexistence and Exchange Plaza CARAT on the same day!



dedicated for foreign residents
TEL **0562−85−1031**
(8：30−17：15)

Toyoake City Multilingual Information
@ToyoakeCity.MultilingualInformation

Our newspaper in foreign languages are Available for smartphones and PCs.
URL：https://www.city.toyoake.lg.jp/4669.htm

Published by: Inclusive Society Division,Toyoake City Hall
1-1 Komochimatsu Shindenchou Toyoakeshi
〒470-1195　TEL:0562-92-8306
URL:https://www.city.toyoake.lg.jp

This information are important articles selected from 「Publicity from Toyoake City」 publishing for Toyoake citizens.
It is putted out every month in English as we would like to inform foreigners too.